



100 おたる散策バス Otaru Stroller's Bus
9 天狗山ロープウェイ線 Tenguyama Ropeway Line
10 おたる水族館線 Otaru Aquarium Line
11 祝津線 Shukutsu Line

「小樽芸術村」は⑨小樽運河ターミナル行のみ停車

おたる水族館方面 For Otaru Aquarium
 小樽天狗山方面 For Otaru Tenguyama

おたる市内線バス 1日乗車券
Otaru City Bus One-Day Pass

市内均一 240円区間のバスが1日乗り放題!

大人 800円 小人 400円

お得なバスセット券販売中!

小樽天狗山セット券 小樽 Tenguyama discount package ticket
 料金 大人 1,850円 ¥1,850(adults) 小人 930円 ¥930(children)
 小樽市内1日乗車券 + 天狗山ロープウェイ往復利用券

おたる水族館セット券 Otaru Aquarium discount package ticket
 料金 大人 2,700円 ¥2,700(adults) 中学生 1,980円 ¥1,980(junior high students) 小人 1,240円 ¥1,240(children)
 小樽駅前-おたる水族館間バス往復 + 入館券 + 札幌行き高速バス乗車券

1日乗車券ご利用のお客様に素敵な特典 A wonderful privilege given to you with One-Day Pass

小樽運河ターミナル Otaru Canal Terminal

洋菓子・喫茶の **あまとう** AMATO
 特典 1,500円以上ご利用でマロンコロシコサービス

ばんじゅう 桑田屋 KAWATAYA
 特典 500円以上ご利用で10%OFF

15分プリント オガサワラ写真 OGASAWARA PHOTO
 特典 デジカメプリント10%OFF

北海道・ワインセンター Hokkaido Wine Center
 特典 ワインテイストングの方に絵はがき1枚プレゼント

「北海道三大夜景」小樽天狗山ロープウェイ Otaru Tenguyama Ropeway
 特典 往復運賃の割引 大人1,400円→1,300円 子供700円→650円

おたる水族館 Otaru Aquarium
 特典 大人 1,500円→1,300円 小中学生 600円→500円

北海道中央バス直営 小樽バイン Wine & Café Restaurant Otaru Bine
 特典 飲食代10%割引、ショップで1,000円以上お買い上げの方に粗品サービス

にしん御殿 小樽 貴賓館(旧青山別邸) Nishin-Goten OTARU KIHINKAN (the old Aoyama's)
 特典 入館料大人1,100円→1,000円

海上観光船 Sightseeing boat: Shukutsu-Otamoi route
 特典 通常乗船料より10%割引

発売箇所
 ●中央バス小樽駅前ターミナル ●運河プラザ
 ●おたる散策バス車内 ●小樽市内線バス車内

小樽市内バスのお問い合わせは ☎(0134) 25-3333

100 おたる散策バス バス時刻表

Otaru Stroller's Bus Timetable



小樽駅前ターミナル(4番のりば) Otaru Station Terminal	9:40	10:10	10:40	11:10	11:40	12:10	12:40	13:10	13:40	14:10	14:40	15:10	15:40	16:10	16:40	17:10	17:40
運河プラザ Canal Plaza	9:42	10:12	10:42	11:12	11:42	12:12	12:42	13:12	13:42	14:12	14:42	15:12	15:42	16:12	16:42	17:12	17:42
小樽運河ターミナル Otaru Canal Terminal	9:50	10:20	10:50	11:20	11:50	12:20	12:50	13:20	13:50	14:20	14:50	15:20	15:50	16:20	16:50	17:20	17:50
堺町 Sakai Machi	9:53	10:23	10:53	11:23	11:53	12:23	12:53	13:23	13:53	14:23	14:53	15:23	15:53	16:23	16:53	17:23	17:53
北一硝子前 Kitaichi Glass	9:55	10:25	10:55	11:25	11:55	12:25	12:55	13:25	13:55	14:25	14:55	15:25	15:55	16:25	16:55	17:25	17:55
メルヘン交差点 Merchen Crossroads	9:57	10:27	10:57	11:27	11:57	12:27	12:57	13:27	13:57	14:27	14:57	15:27	15:57	16:27	16:57	17:27	17:57
北一硝子三号館前 Kitaichi Glass Emporium No.3	9:59	10:29	10:59	11:29	11:59	12:29	12:59	13:29	13:59	14:29	14:59	15:29	15:59	16:29	16:59	17:29	17:59
ヴェネツィア美術館 Museum of Venetian Art	10:01	10:31	11:01	11:31	12:01	12:31	13:01	13:31	14:01	14:31	15:01	15:31	16:01	16:31	17:01	17:31	18:01
かま栄本社前 Kamaei Main Store	10:03	10:33	11:03	11:33	12:03	12:33	13:03	13:33	14:03	14:33	15:03	15:33	16:03	16:33	17:03	17:33	18:03
小樽運河 Otaru Canal	10:05	10:35	11:05	11:35	12:05	12:35	13:05	13:35	14:05	14:35	15:05	15:35	16:05	16:35	17:05	17:35	18:05
小樽運河ターミナル Otaru Canal Terminal	10:08	10:38	11:08	11:38	12:08	12:38	13:08	13:38	14:08	14:38	15:08	15:38	16:08	16:38	17:08	17:38	18:08
日銀金融資料館(小樽バイン前) The Bank of Japan Otaru Museum	10:09	10:39	11:09	11:39	12:09	12:39	13:09	13:39	14:09	14:39	15:09	15:39	16:09	16:39	17:09	17:39	18:09
稲穂十字街 Inaho Crossroads	10:11	10:41	11:11	11:41	12:11	12:41	13:11	13:41	14:11	14:41	15:11	15:41	16:11	16:41	17:11	17:41	18:11
小樽駅前 Otaru Station	10:15	10:45	11:15	11:45	12:15	12:45	13:15	13:45	14:15	14:45	15:15	15:45	16:15	16:45	17:15	17:45	18:15

⑨ 天狗山ロープウェイ線 バス時刻表

⑨ For Tenguyama Ropeway Bus Timetable

小樽駅前から天狗山までバスは約17分
Approx. 17 min from Otaru Station to Tenguyama

⑨ 平日・土日祝
⑨ Weekdays, weekends and holidays

小樽駅前発 Otaru Sta.	時	天狗山ロープウェイ発 Otaru Tenguyama Ropeway
天狗山ロープウェイ行 For Otaru Tenguyama Ropeway	刻	小樽駅前行 For Otaru Sta.
	6	★は平日のみ運行。 ★: Operates only on weekdays
	7	
30	8	★23 57
15 35 55	9	37 57
15 35 55	10	17 37 57
15 35 55	11	17 37 57
15 35 55	12	17 37 57
15 35 55	13	17 37 57
15 35 55	14	17 37 57
15 35 55	15	17 37 57
15 35 55	16	17 37 57
15 35 55	17	17 37 57
15 35 55	18	17 37 57
25 55	19	17 47
25 55	20	17 47
	21	17

⑩ おたる水族館線 / ⑪ 祝津線 バス時刻表

⑩ Otaru Aquarium Line / ⑪ Shukutsu Line Bus Timetable

小樽駅前からおたる水族館までバスで約21~26分
Approx. 21 - 26 min from Otaru Station to Otaru Aquarium.

⑩ 平日・土日祝
⑩ Weekdays, weekends and holidays

⑪ 平日
⑪ Weekday

⑪ 土日祝
⑪ Weekend and holiday

小樽駅前発 Otaru Sta.	時	おたる水族館発 Otaru Aquarium	小樽駅前発 Otaru Sta.	おたる水族館発 Otaru Aquarium	時	小樽駅前発 Otaru Sta.	おたる水族館発 Otaru Aquarium
おたる水族館行 For Otaru Aquarium	刻	小樽駅前行 For Otaru Sta.	おたる水族館行 For Otaru Aquarium	小樽駅前行 For Otaru Sta.	刻	おたる水族館行 For Otaru Aquarium	小樽駅前行 For Otaru Sta.
	6			40	6		45
	7		15 40	05 20 50	7	20 50	15
	8		10 40	05 30 50	8	30	00 30
50	9		10 40	10 40	9	10 35	15 45
50	10	20	10 40	10 40	10	10 40	10 55
50	11	20	10 40	10 50	11	10 40	55
50	12	20	20	40	12	00 20	40
50	13	20	00 40	10 40	13	20	10 50
50	14	20	20	10 50	14	20	40
50	15	20	00 40	40	15	20	10 50
50	16	20	20	10 50	16	20	40
50	17	20	00 45	40	17	00 40	10 50
50	18	20	10 40	15	18	00 40	35
	19		35	00 40	19	35	40
	20		40	20	20	40	20
	21		40		21	40	

○ : 小樽運河ターミナル発着となります。(小樽駅前発時刻の8分前)
 【】 : 4/25~11/3までの期間グランドパーク小樽発着となります。
 ○ : Departs from and arrives at Otaru Canal Terminal.
 (8 min. before the departure time at Otaru Station)
 【】 : Departs from and arrives at Grand Park Otaru between Apr. 25 - Nov. 3.

⑩ おたる水族館線小樽運河ターミナル発着となります。(小樽駅前発時刻の8分前)
 ⑪ お盆ダイヤ : 8/13~8/15は日祝ダイヤで運行いたします。
 ⑩ Otaru Aquarium Line Departs from and arrives at Otaru Canal Terminal. (8 min. before the departure time at Otaru Station)
 ⑪ Schedule during Obon: Operates on Sun and holiday schedule between Aug. 13 - 15